

- c. 20 S. 605 Z. 38 *Se videre (putabat).*
 ib. Z. 40 *(pulcrior) refulsit.*
 ib. Z. 47 *vidit (zum 2. Male).*
 c. 21 S. 606 Z. 22 *(hostes ex improvise veniunt) armatus exercitus aperte bellum dicunt et.*
 ib. Z. 24 *(certatim insistent) honorare festum ignorant, quia dulcia scelera tanquam epulas amant.*
 c. 25 S. 608 Z. 17 *(vita hominis) certa manent.*
 ib. Z. 35 et *(capita movent).*
 c. 26 S. 609 Z. 2 et *(tristitia).*
 ib. Z. 4 *nostrarum (vestium).*
 ib. Z. 9 *salutis ut dum (fit aliquid).*
 c. 28 S. 609 Z. 39 *per (spiritalis), vgl. Canaparius c. 29: 'scriptis eundem virum (sc. Canaparium) alloquitur', 'per' ist also verkehrt.*
 ib. Z. 41 *vere Adalbertus (qui vere) cum Spiritu sancto.*
 c. 29 S. 610 Z. 4 *Adalbertum (pontificem).*
 ib. Z. 12 et *(prohibuit).*
 c. 30 S. 610 Z. 24 *(venit) nec non (et S.).*
 c. 31 S. 611 Z. 2 *(promeruit) rara avis terrarum.*
 ib. Z. 7 *ulla (peccata) quoniam (quae) secundum fidem.*
 ib. Z. 8 *(laetitia) o quales opes et divitiae.*
 c. 32 S. 611 Z. 25 *(crucifixus) et.*
 ib. *totum hunc (mundum).*
 c. 33 S. 612 Z. 1 *furor (igneus).*
 ib. Z. 13 *non (quid amaritudinis).*
 c. 34 S. 612 Z. 15 *(missas faceret) sacras hostias iuxta ritum religionis offeret.*
 ib. Z. 23 *(thesaurum vendunt.) Vos fecistis vestram insaniam, sed ignorando o qualem genuistis beatitudinem, ut recordetur volendo vos convertere ad Christum salvatorem dedistis ei nolendo immortalem dignitatem.*
 ib. Z. 26 *orate ad Christum, ad cor celi.*
 ib. Z. 28 *bonum (de vivis miseris).*
 ib. Z. 29 *hominum (salus).*

Die meisten dieser Zusätze sind bedeutungslose Flickworte, die, ohne den Sinn zu beeinträchtigen, auch fortfallen können. Nur an zwei Stellen, c. 13 und 14, steht KS im Gegensatz zu AH der Quelle, Canaparius, näher, einmal, c. 28 (*per*) ist der Zusatz ein Misverständnis der Vorlage. Als spätere Einschiebsel sehe ich folgende Stellen an:

1) c. 1 '*populi*'. Es handelt sich um Slawnik, Adalberts Vater, der in altslawischem Metrum von Bruno gefeiert wird:

Qui reges tangit linea sanguinis
 Quem longe lateque iura dantem
 Hodie tremunt Heinrico regi
 Proximus [tunc] accessit nepos.

'Populi' stört den Vers¹.

1) Verse und Vertheile kommen in Vita II öfter vor. Ausser obiger Stelle c. 2: *Signasti servum Virgo Maria tuum*, c. 6 *sat prata*